KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2018/144

(2018. gada 19. janvāris),

ar kuru atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 443/2009 apstiprina vai groza vidējo īpatnējo CO_2 emisiju un īpatnējo emisiju mērķrādītāju provizoriskos aprēķinus vieglo automobiļu ražotājiem attiecībā uz 2016. kalendāro gadu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2018) 186)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, bulgāru, franču, itāļu, nīderlandiešu, vācu un zviedru valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Regulu (EK) Nr. 443/2009, ar ko, īstenojot daļu no Kopienas integrētās pieejas CO_2 emisiju samazināšanai no vieglajiem transportlīdzekļiem, nosaka emisijas standartus jauniem vieglajiem automobiļiem ([1]), un jo īpaši tās 8. panta 5. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 443/2009 Komisijai ir pienākums katru gadu katram vieglo automobiļu ražotājam un katrai ražotāju grupai Savienībā aprēķināt vidējās īpatnējās CO_2 emisijas un īpatnējo emisiju mērķrādītāju. Pamatojoties uz minētajiem aprēķiniem, Komisijai ir jānosaka, vai ražotāji un grupas ir sasnieguši savus īpatnējo emisiju mērķrādītājus.

(2) Detalizētie dati, kas izmantojami vidējo īpatnējo CO_2 emisiju un īpatnējo emisiju mērķrādītāju aprēķināšanai, ir balstīti informācijā par iepriekšējā kalendārajā gadā dalībvalstīs reģistrētiem jauniem vieglajiem automobiļiem.

(3) Datus par 2016. gadu Komisijai iesniedza visas dalībvalstis. Gadījumos, kad Komisijas veiktajā datu verifikācijā atklājās, ka kādu datu trūkst vai ka tie ir acīmredzami nepareizi, Komisija sazinājās ar konkrētajām dalībvalstīm un attiecīgi koriģēja vai papildināja datus, pirms tam par to vienojoties ar šīm dalībvalstīm. Ja ar dalībvalsti neizdevās vienoties, provizoriskie dati par šo dalībvalsti netika koriģēti.

(4) Komisija 2017. gada 20. aprīlī publicēja provizoriskos datus un 95 ražotājiem paziņoja vidējo īpatnējo CO_2 emisiju un īpatnējo emisiju mērķrādītāju provizoriskos aprēķinus par 2016. gadu. Ražotājiem lūdza verificēt datus un trīs mēnešu laikā pēc paziņojuma saņemšanas ziņot Komisijai par kļūdām. Noteiktajā termiņā paziņojumu par kļūdām iesniedza 40 ražotāji.

(5) Attiecībā uz pārējiem 55 ražotājiem, kuri nav ne paziņojuši par kļūdām datu kopās, ne arī reaģējuši kā citādi, provizoriskie dati par vidējām īpatnējām emisijām un īpatnējo emisiju mērķrādītājiem, kā arī to provizoriskie aprēķini būtu jāapstiprina. Triju ražotāju gadījumā neviens provizoriskajā datu kopā iekļautais transportlīdzeklis neietilpa Regulas (EK) Nr. 443/2009 darbības jomā.

(6) Komisija ir verificējusi ražotāju paziņotās kļūdas un attiecīgos iemeslus to labošanai un datu kopas ir attiecīgi apstiprinājusi vai grozījusi.

(7) Attiecībā uz ierakstiem, kuros trūka identificēšanas parametru vai kuros tie bija norādīti nepareizi, piemēram, tips, variants, versijas kods vai tipa apstiprinājuma numurs, būtu jāņem vērā tas, ka ražotāji šādus ierakstus nevar verificēt vai labot. Tāpēc minētajiem ierakstiem par CO_2 emisijām un masu ir lietderīgi piemērot kļūdas robežu.

(8) Kļūdas robeža būtu jāaprēķina kā starpība starp attālumu līdz īpatnējo emisiju mērķrādītājam (attālumu izsaka, no vidējām īpatnējām emisijām atņemot īpatnējo emisiju mērķrādītāju), ko aprēķina, ņemot vērā tos reģistrētos transportlīdzekļus, kurus ražotājs nevar verificēt, un attālumu līdz īpatnējo emisiju mērķrādītājam, kuru aprēķina, minētos datus neņemot vērā. Neatkarīgi no tā, vai šī starpība ir pozitīva vai negatīva, kļūdas robežai vienmēr būtu jāuzlabo ražotāja situācija attiecībā uz īpatnējo emisiju mērķrādītāju.

([1]) OV L 140, 5.6.2009., 1. lpp.

(9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 10. panta 2. punktu, ja šajā lēmumā norādītās vidējās emisijas ir mazākas par īpatnējo emisiju mērķrādītāju (izsaka kā negatīvu attālumu līdz mērķrādītājam), būtu uzskatāms, ka ražotājs ir sasniedzis minētās regulas 4. pantā minēto īpatnējo emisiju mērķrādītāju. Ja vidējās emisijas pārsniedz īpatnējo emisiju mērķrādītāju, ir piemērojama maksa par pārsniegtajām emisijām, ja vien attiecīgajam ražotājam nav piešķirts atbrīvojums no prasības sasniegt mērķrādītāju vai tas nav tādas grupas dalībnieks, kura ir sasniegusi savu īpatnējo emisiju mērķrādītāju.

(10) 2015. gada 3. novembrī *Volkswagen Group* sniedza paziņojumu, ka, nosakot dažu transportlīdzekļu tipa apstiprinājuma CO_2 līmeņus, ir konstatēti pārkāpumi. Lai gan šis jautājums ir rūpīgi izskatīts, Komisija tomēr uzskata, ka no *Volkswagen* grupas kā kopuma ir vajadzīgi papildu skaidrojumi, kā arī apstiprinājums no attiecīgajām apstiprinātājiestādēm, ka šādu pārkāpumu nav. Tādējādi vērtības *Volkswagen* grupai un tās dalībniekiem (*Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S.* un *Volkswagen AG*) nevar ne apstiprināt, ne grozīt.

(11) Komisija patur tiesības pārskatīt ražotāja darbības rezultātus, kas apstiprināti vai grozīti ar šo lēmumu, ja attiecīgās apstiprinātājiestādes apstiprinās pārkāpumus saistībā ar CO_2 emisiju vērtībām, kas izmantotas, lai noteiktu, vai ražotājs ir sasniedzis īpatnējo emisiju mērķrādītāju.

(12) Attiecīgi būtu jāapstiprina vai jāgroza 2016. gadā reģistrēto jauno vieglo automobiļu vidējo īpatnējo CO_2 emisiju, īpatnējo emisiju mērķrādītāju un šo abu vērtību starpības provizoriskie aprēķini,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Vērtības, kas attiecas uz ražotāju darbības rezultātiem un kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 443/2009 8. panta 5. punktam ir apstiprinātas vai grozītas katram vieglo automobiļu ražotājam un katrai šādu ražotāju grupai attiecībā uz 2016. kalendāro gadu, ir norādītas šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts šādiem individuāliem ražotājiem un grupām, kas izveidotas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 7. pantu:

1) *Adidor Voitures SAS*
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francija

2) *Alfa Romeo S.P.A.*
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Itālija

3) *Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG*
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Vācija

4) *Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd*
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Itālija

5) *Aston Martin Lagonda Ltd*
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Apvienotā Karaliste

6) *Automobiles Citroen*
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francija

7) *Automobiles Peugeot*
7, rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francija

8) *AVTOVAZ JSC*

Pārstāvis Savienībā:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francija

9) *Bentley Motors Ltd*
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Vācija

10) *BLUECAR SAS*
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francija

11) *BLUECAR ITALY S.R.L.*
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Itālija

12) *Bayerische Motoren Werke AG*
Petuelring 130
80788 München
Vācija

13) *BMW M GmbH*
Petuelring 130
80788 München
Vācija

14) *BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED*

Pārstāvis Savienībā:

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nīderlande

15) *Caterham Cars Ltd*
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Apvienotā Karaliste

16) *Chevrolet Italia S.p.A.*
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Vācija

17) *FCA US LLC*

Pārstāvis Savienībā:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itālija

18) *CNG-Technik GmbH*
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

19) *Automobile Dacia SA*
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija

20) *Daimler AG*
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stuttgart
Vācija

21) *Donkervoort Automobielen BV*
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Nīderlande

22) *Dr Motor Company Srl*
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Itālija

23) *Ferrari S.p.A.*
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Itālija

24) *FCA Italy S.p.A.*
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itālija

25) *Ford India Private Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

26) *Ford Motor Company of Australia Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

27) *Ford Motor Company of Brazil Ltda.*

Pārstāvis Savienībā:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

28) *Ford Motor Company*
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

29) *Ford Werke GmbH*
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Vācija

30) *Fuji Heavy Industries Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Beļģija

31) *General Motors Company*

Pārstāvis Savienībā:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vācija

32) *General Motors Holdings LLC*

Pārstāvis Savienībā:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Nīderlande

33) *GM Korea Company*

Pārstāvis Savienībā:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vācija

34) *Great Wall Motor Company Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Vācija

35) *Honda Automobile (China) Co., Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Apvienotā Karaliste

36) *Honda Motor Co., Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Apvienotā Karaliste

37) *Honda Turkiye A.S.*

Pārstāvis Savienībā:

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Apvienotā Karaliste

38) *Honda of the UK Manufacturing Ltd*
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Apvienotā Karaliste

39) *Hyundai Motor Company*

Pārstāvis Savienībā:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

40) *Hyundai Motor Europe GmbH*
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

41) *Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.*
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

42) *Hyundai Motor India Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

43) *Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.*

Pārstāvis Savienībā:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

44) *Isuzu Motors Limited*

Pārstāvis Savienībā:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Beļģija

45) *IVECO S.p.A.*
Via Puglia 35
10156 Torino
Itālija

46) *Jaguar Land Rover Ltd*
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Apvienotā Karaliste

47) *KIA Motors Corporation*

Pārstāvis Savienībā:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vācija

48) *KIA Motors Slovakia s.r.o.*
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vācija

49) *Koenigsegg Automotive AB*
Valhall Park
262 74 Angelholm
Zviedrija

50) *KTM-Sportmotorcycle AG*
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austrija

51) *LADA Automobile GmbH*
Erlengrund 7–11
21614 Buxtehude
Vācija

52) *LADA France S.A.S.*

13, Route Nationale 10

78310 Coignieres

Francija

53) *Automobili Lamborghini S.p.A.*
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Itālija

54) *Litex Motors AD*
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bulgārija

55) *Lotus Cars Ltd*
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Apvienotā Karaliste

56) *Magyar Suzuki Corporation Ltd*
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vācija

57) *Mahindra & Mahindra Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Itālija

58) *Maruti Suzuki India Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vācija

59) *Maserati S.p.A.*
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Itālija

60) *Mazda Motor Corporation*

Pārstāvis Savienībā:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Vācija

61) *McLaren Automotive Ltd*
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Apvienotā Karaliste

62) *Mercedes-AMG GmbH*
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart
Vācija

63) *MG Motor UK Ltd*
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Apvienotā Karaliste

64) *Mitsubishi Motors Corporation MMC*

Pārstāvis Savienībā:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nīderlande

65) *Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd MMTh*

Pārstāvis Savienībā:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nīderlande

66) *Morgan Technologies Ltd*
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Apvienotā Karaliste

67) *National Electric Vehicle Sweden A.B.*
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Zviedrija

68) *Nissan International SA*

Pārstāvis Savienībā:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Beļģija

69) *Noble Automotive Ltd*
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Apvienotā Karaliste

70) *Adam Opel GmbH*
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Vācija

71) *Pagani Automobili S.p.A.*
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Itālija

72) *PGO Automobiles*
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Francija

73) *Radical Motorsport Ltd*
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Apvienotā Karaliste

74) *Renault S.A.S.*
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija

75) *Renault Trucks*
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francija

76) *Rolls-Royce Motor Cars Ltd*
Petuelring 130
80788 München
Vācija

77) *Secma S.A.S.*
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francija

78) *Shanghai Maple Automobile Co Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
Apvienotā Karaliste

79) *SsangYong Motor Company*

Pārstāvis Savienībā:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Vācija

80) *Suzuki Motor Corporation*

Pārstāvis Savienībā:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vācija

81) *Suzuki Motor Thailand Co. Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vācija

82) *Taiqi Electric Vehicle Co Limited*

Pārstāvis Savienībā:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 München
Vācija

83) *Tata Motors Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Apvienotā Karaliste

84) *Tazzari GL S.p.A.*
VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Itālija

85) *Tesla Motors Ltd*

Pārstāvis Savienībā:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nīderlande

86) *Toyota Motor Europe NV/SA*
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Beļģija

87) *Volvo Car Corporation*
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Zviedrija

88) Grupa: *BMW Group*
Petuelring 130
80788 Munich
Vācija

89) Grupa: *Daimler AG*
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Vācija

90) Grupa: *FCA Italy S.p.A.*
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itālija

91) Grupa: *Ford-Werke GmbH*
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Vācija

92) Grupa: *General Motors*
Bahnhofsplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Vācija

93) Grupa: *Honda Motor Europe Ltd*
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Apvienotā Karaliste

94) Grupa: *Hyundai*
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Vācija

95) Grupa: *Kia*
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Vācija

96) Grupa: *Mitsubishi Motors*
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nīderlande

97) Grupa: *Renault*
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francija

98) Grupa: *Suzuki*
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Vācija

99) Grupa: *Tata Motors Ltd, Jaguar Cars Ltd, Land Rover*
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Apvienotā Karaliste

Briselē, 2018. gada 19. janvārī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Miguel ARIAS CAÑETE

PIELIKUMS

1. tabula

Vērtības, kas attiecas uz ražotāju darbības rezultātiem un kas apstiprinātas vai grozītas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 8. panta 5. punkta otro daļu

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ražotāja nosaukums	Grupas un atkāpes	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	179,000				1 300,00	179,000
ALFA ROMEO SPA	P3	63 120	115,042	128,478	– 13,436	– 13,436	1 359,09	115,042
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	773	172,604				1 873,15	172,604
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	52	232,692				1 586,92	232,692
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 367	308,661	309,000	– 0,339	– 0,339	1 830,98	308,661
AUTOMOBILES CITROEN		614 686	103,312	122,810	– 19,498	– 19,498	1 235,06	103,312
AUTOMOBILES PEUGEOT		889 051	101,748	123,348	– 21,600	– 21,600	1 246,84	101,748
AVTOVAZ JSC	P10	2 676	180,060	120,367	59,693	59,693	1 181,62	180,060
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 260	285,502	294,000	– 8,498	– 8,682	2 499,31	285,502
BLUECAR SAS		1 466	0,000	128,873	– 128,873	– 128,873	1 367,74	0,000
BLUECAR ITALY SRL		8	0,000	133,089	– 133,089	– 133,089	1 460,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	973 555	121,947	138,104	– 16,157	– 16,218	1 569,72	121,983
BMW M GMBH	P1	15 780	175,968	144,250	31,718	30,524	1 704,21	175,976
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	32	0,000				2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	130	150,438				644,54	150,438
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	1	116,000	120,293	– 4,293	– 4,293	1 180,00	116,000
FCA US LLC	P3	104 390	146,673	142,421	4,252	4,199	1 664,19	146,673
CNG-TECHNIK GMBH	P4	567	162,695	137,799	24,896	24,896	1 563,05	162,695
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	414 892	117,432	121,203	– 3,771	– 3,771	1 199,90	117,432
DAIMLER AG	P2	910 189	124,543	138,640	– 14,097	– 14,236	1 581,46	125,012
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ražotāja nosaukums	Grupas un atkāpes	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	490	147,808				1 183,29	147,808
FERRARI SPA	D	2 482	281,007	290,000	– 8,993	– 8,993	1 710,05	281,007
FCA ITALY SPA	P3	768 863	115,961	119,443	– 3,482	–3,484	1 161,40	115,961
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	7 363	113,646	114,583	– 0,937	– 0,955	1 055,05	113,646
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	1	206,000	173,762	32,238	32,238	2 350,00	206,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	16 184	216,871	149,108	67,763	67,547	1 810,52	216,871
FORD-WERKE GMBH	P4	1 010 774	118,435	128,663	– 10,228	– 10,241	1 363,15	118,435
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	30 249	158,756	164,616	– 5,860	– 5,930	1 606,29	158,756
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 138	265,656	151,235	114,421	114,421	1 857,07	265,656
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	642	267,399	152,108	115,291	115,291	1 876,16	267,399
GM KOREA COMPANY	P5	378	121,569	124,182	– 2,613	– 2,613	1 265,09	121,577
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	167	184,964				1 751,60	184,964
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	5	128,800	118,657	10,143	10,143	1 144,20	128,800
HONDA MOTOR CO LTD	P6	66 732	116,989	123,400	– 6,411	– 6,411	1 247,98	116,989
HONDA TURKIYE AS	P6	1 081	154,871	125,445	29,426	29,426	1 292,73	154,871
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	83 283	134,565	135,144	– 0,579	– 0,579	1 504,95	134,565
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	78 881	131,212	135,580	– 4,368	– 4,368	1 514,51	131,212
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	164 974	112,035	115,761	– 3,726	– 3,726	1 080,83	112,035
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	245 611	130,815	133,970	– 3,155	– 3,155	1 479,27	130,815
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	840	109,012	116,796	– 7,784	– 7,784	1 103,47	109,012
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	15	114,533	118,194	– 3,661	– 3,661	1 134,07	114,533
ISUZU MOTORS LTD	DMD	9	198,556				2 015,00	198,556
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	225 192	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,39	149,841

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ražotāja nosaukums	Grupas un atkāpes	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
KIA MOTORS CORPORATION	P8	250 700	119,687	127,681	– 7,994	– 7,994	1 341,65	119,687
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	171 005	132,348	132,789	– 0,441	– 0,441	1 453,42	132,348
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	4	377,750				1 432,75	377,750
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	30	189,967				895,00	189,967
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	889	215,847				1 284,97	215,847
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	856	315,729	318,000	– 2,271	– 2,271	1 693,16	315,729
LITEX MOTORS AD	DMD	51	181,902				1 720,78	181,902
LOTUS CARS LIMITED	DMD	784	207,352				1 199,71	207,352
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	137 789	120,610	123,114	– 2,504	– 2,504	1 186,03	120,610
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	396	172,326				1 825,89	172,326
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	14 234	100,181	123,114	– 22,933	– 22,934	960,77	100,181
MASERATI SPA	D	7 111	197,005	245,000	– 47,995	– 48,023	2 072,67	197,005
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	219 859	126,740	129,426	– 2,686	– 2,687	1 323,59	126,740
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	739	262,188	275,000	– 12,812	– 12,812	1 493,83	262,188
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 194	220,390	141,170	79,220	77,774	1 636,83	220,390
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 159	126,445	146,000	– 19,555	– 19,555	1 305,57	126,445
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	78 199	125,408	140,027	– 14,619	– 14,619	1 611,81	125,408
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	26 176	96,226	108,560	– 12,334	– 12,334	923,26	96,226
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	473	187,977				1 080,64	187,977
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	1	161,000				1 910,00	161,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		550 090	116,666	129,402	– 12,736	– 12,736	1 379,31	116,666
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	DMD	2	333,000				1 416,00	333,000
ADAM OPEL AG	P5	968 401	122,854	127,667	– 4,813	– 4,813	1 341,36	122,854
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	343,000				1 487,00	343,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	26	172,423				1 065,54	172,423
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	5	319,800				1 088,40	319,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ražotāja nosaukums	Grupas un atkāpes	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
RENAULT SAS	P10	1 128 508	105,185	125,246	– 20,061	– 20,063	1 288,38	105,185
RENAULT TRUCKS	DMD	49	172,184				2 172,04	172,184
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	756	334,075	183,226	150,849	148,449	2 557,09	334,075
SECMA SAS	DMD	39	132,846				678,79	132,846
SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD	DMD	1	256,000				1 455,00	256,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	18 228	153,254	167,573	– 14,319	– 14,319	1 633,60	153,254
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	14 893	156,047	123,114	32,933	32,806	1 111,88	156,047
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	26 427	96,760	123,114	– 26,354	– 26,354	882,11	96,760
TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO. LIMITED	DMD	1	0,000				1 313,00	0,000
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	5	149,800	178,025	– 28,225	– 28,225	1 485,00	149,800
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		10 829	0,000	169,018	– 169,018	–169,018	2 246,18	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		616 164	105,447	126,835	– 21,388	– 21,834	1 323,15	105,447
VOLVO CAR CORPORATION		270 854	121,166	145,620	–24,454	– 24,454	1 734,20	121,166

2. tabula

Vērtības, kas attiecas uz grupu darbības rezultātiem un kas apstiprinātas vai grozītas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 8. panta 5. punkta otro daļu

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Grupu nosaukumi	Grupa	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
BMW GROUP	P1	990 091	122,970	138,236	– 15,266	– 15,389	1 572,62	123,006
DAIMLER AG	P2	912 383	124,774	138,646	– 13,872	– 14,020	1 581,59	125,241
FCA ITALY SPA	P3	936 373	119,323	122,614	– 3,291	– 3,299	1 230,78	119,323
FORD-WERKE GMBH	P4	1 034 889	119,964	128,888	– 8,924	– 8,938	1 368,07	119,964
GENERAL MOTORS	P5	970 560	123,117	127,710	– 4,593	– 4,593	1 342,29	123,117

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Grupu nosaukumi	Grupa	Reģistrēto transportlīdzekļu skaits	Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)	Īpatnējo emisiju mērķrādītājs	Attālums līdz mērķrādītājam	Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts	Vidējā masa	Vidējās CO_2 emisijas (100 %)
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	151 101	126,948	129,887	– 2,939	– 2,939	1 389,93	126,948
HYUNDAI	P7	490 321	124,522	128,073	– 3,551	– 3,551	1 350,23	124,522
KIA	P8	421 705	124,821	129,752	– 4,931	– 4,931	1 386,97	124,821
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 375	118,090	132,136	– 14,046	– 14,046	1 439,13	118,090
RENAULT	P10	1 546 076	108,601	124,153	– 15,552	– 15,553	1 264,45	108,601
SUZUKI POOL	P11/ND	193 343	118,576	123,114	– 4,538	– 4,542	1 122,19	118,576
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	225 197	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,38	149,841

Paskaidrojumi par 1. un 2. tabulu:

A sleja:

1. tabula. "Ražotāja nosaukums" ir tas ražotāja nosaukums, ko attiecīgais ražotājs ir paziņojis Komisijai, vai, ja šāds paziņojums nav veikts, tad nosaukums, ar kuru tas reģistrēts dalībvalsts reģistrācijas iestādē.

2. tabula. "Grupas nosaukums" ir grupas nosaukums, ko deklarējis grupas vadītājs.

B sleja:

"D" nozīmē, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 11. panta 3. punktu attiecībā uz 2016. kalendāro gadu ir piemērota atkāpe maza apjoma ražotājam.

"ND" nozīmē, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 11. panta 4. punktu attiecībā uz 2016. kalendāro gadu ir piemērota atkāpe specifisko modeļu ražotājam.

"DMD" nozīmē, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 2. panta 4. punktu piemēro *de minimis* atkāpi, t. i., ražotājam, kas 2016. gadā kopā ar visiem tā saistītajiem uzņēmumiem saražojis mazāk nekā 1 000 jaunu reģistrētu transportlīdzekļu, īpatnējo emisiju mērķrādītājs nav jāsasniedz.

"P" nozīmē, ka ražotājs ir dalībnieks kādā no grupām, kas uzskaitītas 2. tabulā un izveidotas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 7. pantu, un ka vienošanās par apvienošanos grupā ir spēkā attiecībā uz 2016. kalendāro gadu.

C sleja:

"Reģistrēto transportlīdzekļu skaits" ir jaunu reģistrētu automobiļu kopējais skaits dalībvalstīs attiecīgajā kalendārajā gadā, neskaitot tos reģistrētos automobiļus, kuru ierakstos nav iekļautas masas un/vai CO_2 emisiju vērtības, un ierakstus, kurus ražotājs neatzīst. Dalībvalstu paziņoto reģistrēto transportlīdzekļu skaitu citādi mainīt nedrīkst.

D sleja:

"Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas (100 %)" ir vidējās īpatnējās CO_2 emisijas, kas aprēķinātas, izmantojot datus par 100 % uz ražotāju attiecināto transportlīdzekļu. Vajadzības gadījumā vidējās īpatnējās CO_2 emisijas ir koriģētas, ņemot vērā kļūdas, par ko Komisijai paziņojuši attiecīgie ražotāji. Aprēķiniem izmantoti ieraksti ar derīgu masas un CO_2 emisiju vērtību. Vidējās īpatnējās CO_2 emisijas ietver emisiju samazinājumus, kas izriet no Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. pantā minētajām ekoinovācijām.

E sleja:

"Īpatnējo emisiju mērķrādītājs" ir emisiju mērķrādītājs, kas aprēķināts ar Regulas (EK) Nr. 443/2009 I pielikumā doto formulu, pamatojoties uz visu to transportlīdzekļu vidējo masu, kuri attiecināti uz vienu ražotāju.

F sleja:

"Attālums līdz mērķrādītājam" ir D slejā norādītās vidējo īpatnējo CO_2 emisiju vērtības un E slejā norādītās īpatnējo emisiju mērķrādītāja vērtības starpība. Ja vērtība F slejā ir pozitīva, vidējās īpatnējās CO_2 emisijas pārsniedz noteikto mērķrādītāju.

G sleja:

"Attālums līdz mērķrādītājam, koriģēts" nozīmē, ka gadījumos, kad vērtība šajā slejā atšķiras no vērtības F slejā, vērtības attiecīgajā slejā ir koriģētas, lai ņemtu vērā kļūdas robežu. Kļūdas robeža piemērojama vienīgi tad, ja ražotājs ir Komisijai paziņojis par ierakstiem ar kļūdas kodu B atbilstīgi Komisijas Regulas (ES) Nr. 1014/2010 ([1]) 9. panta 3. punktam. Kļūdas robežu aprēķina pēc šādas formulas:

kļūda = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] absolūtā vērtība;

AC1 = vidējās īpatnējās CO_2 emisijas, ņemot vērā neidentificējamos transportlīdzekļus (kā norādīts D slejā);

TG1 = īpatnējo emisiju mērķrādītājs, ņemot vērā neidentificējamos transportlīdzekļus (kā norādīts E slejā);

AC2 = vidējās īpatnējās CO_2 emisijas, neņemot vērā neidentificējamos transportlīdzekļus;

TG2 = īpatnējo emisiju mērķrādītājs, neņemot vērā neidentificējamos transportlīdzekļus.

I sleja:

"Vidējās CO_2 emisijas (100 %)" ir vidējās īpatnējās CO_2 emisijas, kas aprēķinātas, izmantojot datus par 100 % uz ražotāju attiecināto transportlīdzekļu. Vajadzības gadījumā vidējās īpatnējās CO_2 emisijas ir koriģētas, ņemot vērā kļūdas, par ko Komisijai paziņojuši attiecīgie ražotāji. Aprēķiniem izmantoti ieraksti ar derīgu masas un CO_2 emisiju vērtību, bet nav ņemti vērā no Regulas (EK) Nr. 443/2009 12. pantā minētajām ekoinovācijām izrietošie emisiju samazinājumi.

([1]) Komisijas 2010. gada 10. novembra Regula (ES) Nr. 1014/2010 par jaunu vieglo automobiļu reģistrācijas datu pārraudzību un paziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 443/2009 (OV L 293, 11.11.2010., 15. lpp.).